



ESTACIÓN TIEMPO INALÁMBRICO

Español

Ref. : SM70

- GUÍA DE UTILIZACIÓN -

Le felicitamos hemos adquirido esta estación tiempo inalámbrico Cristal con proyección de iconos en 3D. Este único producto concebido para una utilización diaria a la oficina o a la casa, sabrá mostrarse muy útil. Quiere leer atentamente la presente guía con el fin de aprovecharse plenamente de todas las posibilidades del producto, e incluir bien su funcionamiento.

ALIMENTACIÓN

Adaptador sector

El adaptador sector proporcionado funciona bajo una corriente alterna incluida entre 100 y 240V, en 50/60Hz; sólo deben conectarle a tomas sector que proporcionan esta gama de tensión alternativa.

Advertencias

- El adaptador sector sólo se proporciona específicamente para el presente producto. No le utilizar con otros productos.
- Si el aparato no va a utilizarse durante mucho tiempo, desconectar el adaptador sector de la toma sector.
- Cuando el adaptador sector se conecta a la toma sector, no se desconecta completamente el aparato del sector, incluso cuando se apaga.
- El adaptador sector del aparato debería desconectarse de la toma para que el aparato se aísla completamente del sector.
- Es preferible utilizar el aparato cerca de la toma mural. Si una disfunción se produce inmediatamente, desconecta el de la toma sector.
- El adaptador sector y el aparato no deben expuestos a las proyecciones de agua; depositar ningún objeto llenado de líquidos, como un barro sobre el aparato.
- Las aperturas de desglose no deben ser bloqueadas por objetos, como Diarios, capas, cortinas, etc
- Tener el aparato alejado de toda fuente de llama desnuda, como velas encendidas.
- El aspecto medioambiental debe tenerse en cuenta en la puesta al rechazo de las pilas.
- La información técnica se sitúa a la espalda y bajo el aparato.



Durante la utilización del aparato, el adaptador sector del aparato no debe ocultarse: debe seguir siendo accesible fácil y rápidamente.

Durante el funcionamiento normal, el aparato puede ser perturbado por interferencias de descarga electrostática. Cuando proceda, proceder a un re-inicialización (apagar avivar) del aparato.

FUNCIONES DE LA ESTACIÓN METEO

Para poder prever el tiempo, este aparato mide la temperatura ambiente y la presión atmosférica. Él por otro lado equipado d' un dispositivo a radiofrecuencias (RF) de 433MHz que le permite recibir datos de 3 sondas para medir la temperatura exterior al aire libre. Los datos actualización y se indican a la pantalla sin interrupción.

Déclaration de Conformité (DoC) EMC/R&TTE

Nous, Société Inovalley, 9 rue Rapporteur, 95310 Saint-Ouen l'Aumône, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

Marque : Inovalley

Nom commercial : Station météo sans fil

Type: SM70 - Modèle: WSC802 (station) + TTD121 (capteur ext.) / Adaptateur : CTR06-070-0500G

auquel se réfère cette déclaration est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive pour la Compatibilité Electro-Magnétique EMC 2004/108/CE et est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive RTT&E (1999/5/CE) qui lui sont applicables.

Le produit est en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

<u>EMC Station</u> :	ETSI EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)	ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
<u>EMC Capteur</u> :	ETSI EN 300 200-1 V2.1.1 -(2006-04)	ETSI EN 300 220-2 V2.1.2 -(2007-06)
	ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 -(2008-04)	ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Adaptateur :

EMC : EN 50371 :2002 EN 60950 -1 :2006+A11 :2009

LVD : EN 60950-1 :2006

Lieu et date d'édition
St Ouen l'Aumône, le 15 Septembre 2011

Le fabricant
INOVALLEY


J.L. THIRY (Président)

CARACTERÍSTICAS DE LA UNIDAD PRINCIPAL



1. Iconos de previsión del tiempo




Cuatro iconos indican el tiempo previsto: sol, ligeramente nublado, nubes y lluvia.

2. Cubos indicadores

Cuando la iluminación se activa, el cubo correspondiente se ilumina durante 18 segundos para indicar el tiempo actual.

3. Señal de recepción radio

El icono  se indica para indicar que el aparato recibió la señal de radio.

4. Visualización de la hora y del calendario

Se indican la hora actual y el calendario

5. Horas de alarma

Es posible regular 2 horas de alarma diferentes.

6. Visualización de la temperatura

Cartel la temperatura interior y exterior con 2 formatos de visualización a la elección.

7. Memorización de la temperatura

Registre las temperaturas Max y Min

8. Multicanales

Tres canales para sondas exteriores están disponibles para medir la temperatura exterior.

9. Indicador del nivel de las pilas

Indicado que las pilas son escasas; los valores indicados no son precisos.

10. Función Snooze

Permite repetir la alarma al cabo de un determinado plazo.

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES



1. Botón CLOCK (Reloj)

- (a) En método Clock (reloj), apoyar para indicar el día de la semana, el calendario, la alarma 1 y la alarma 2.
- (b) En método Clock (reloj), apoyar durante 2 segundos para entrar en los métodos Clock, Calendario y Elección de la lengua.
- (C) En método Alarm (cuando el icono Alarm parpadea), apoyar durante 2 segundos para entrar en el método Ajustes de las alarmas 1 y 2.
- (D) En método Settings (ajuste), apoyar para confirmar los ajustes.

2. Botón UNIT °C/°F

- (a) En método Clock, apoyar para indicar la temperatura en °C o en °F
- (b) en método Clock (reloj), apoyar durante 2 segundos para entrar en el método Ajuste de la iluminación.

3. Botón UP [▲]

- (a) En método Settings (ajuste), apoyar para aumentar el valor

4. Botón DOWN [▼]

- (a) en método Settings (ajuste), apoyar para disminuir el valor.
- (b) en método Alarm, apoyar para activar o desactivar la alarma.

5. Botón MEMORY (memoria)

- (a) Apoyar para indicar la temperatura MAX o MIN
- (b) Cuando la temperatura MAX o MIN se indica, apoyar durante 2 segundos para borrar este valor.

6. Botón CHANNEL (canal)

(a) En método Clock, apoyar para indicar la temperatura según la siguiente secuencia:

IN→Channel 1→Channel 2→Channel 3→ Auto scroll all channels IN

(Exterior→Canal 1→Canal 2→Canal 3→ Todos los canales → Exterior)

(b) En método Registro de la RF, apoyar durante 2 segundos para dejar el método Registro.

(C) en método Normal, apoyar durante 2 segundos para entrar en método Registro.

7. Interruptor ILUMINACIÓN

(a) Utilizar el interruptor para poner l' iluminación sobre OFF, AUTO o ON.

8. Interruptor LCD BACKLIGHT (retro-encendida)

(a) Utilizar el interruptor para poner el retro-encendida sobre OFF (apagado), DIM (medio) o BRIGHT (muy).

9. Botón Reajuste (re-inicialización)

(a) Apoyar para volver a poner todos los parámetros a su valor de fábrica.

10. Botón LUZ & SNOOZE (alumbrado & sueño)

(a) Apoyar para encender el retro-encendida de la pantalla y la iluminación.

(b) Cuando la alarma se desencadena, apoyar para activar la función Snooze.

PUESTA EN MARCHA

Esta estación tiempo se concibió ponerse en marcha fácilmente. Quiere efectuar las etapas siguientes en l' orden indicado.

1. CONECTAR EL ADAPTADOR SECTOR O INSERTAR LAS PILAS EN EL APARATO, ASÍ COMO EN LAS SONDAS.

2. LA RECEPCIÓN DEL APARATO NO PUEDE PROGRAMARSE MANUALMENTE MIENTRAS NO SE EFECTUÓ EL PROCEDIMIENTO DE REGISTRO DE LAS SONDAS INALÁMBRICAS.

3. INSTALAR EL APARATO Y LAS SONDAS A UNA DISTANCIA EFICAZ DE TRANSMISIÓN.

***Observación:** aunque las sondas resisten a las inclemencias, es mejor instalarlos en el refugio del sol, la lluvia y la nieve.*

INSTALACIÓN DE LAS PILAS DEL APARATO

1. Abrir el compartimento de las pilas apoyando en la puerta del compartimento

2. Insertar 4 pilas AA respetando las polaridades indicadas al interior del compartimento.

3. Volver a cerrar el compartimento de las pilas.

***Observación:** sustituir a las pilas cuando el indicador de nivel escaso de las pilas se indica en la esquina inferior izquierda de la pantalla.*

PROCEDIMIENTO DE REGISTRO DE LAS SONDAS INALÁMBRICAS

1. Conectar el adaptador sector o insertar 4 pilas AA en primer lugar en la unidad principal: la temperatura se pone a parpadear cuando se seleccionan los canales 1,2 ó 3; el icono \approx se pone a parpadear durante 2 minutos para indicar que la unidad principal está en método Investigación de las sondas inalámbricas.
2. Insertar 2 pilas AA en l' unidad de las sondas. El LED se pone a parpadear una vez cada 2 segundos.
3. Mientras que el LED parpadea, apoyar en el botón CHANNEL (canal) para pasar al canal 2, o 3.

Observación

1. *Si ninguna tecla se apoya en durante más de 10 segundos, se cancela el método Ajuste de los canales y se transmite la señal RF. La unidad principal registra el valor de la temperatura.*
2. *El botón [C/F] a la parte baja de la sonda inalámbrica sólo funciona con una versión a la pantalla LCD.*

CURSOS AUTOMÁTICOS DE LOS CANALES

Este aparato se equipa de la función "cursos automáticos de los canales". Cuando esta función se activa, l' aparato indica a su vez, durante 6 segundos, el valor de todos los canales registrados.

1. Para buscar manualmente el valor de la temperatura de una sonda externa específica, apoyar brevemente en el botón CHANNEL (canal) hasta para que el canal deseado esté indicado.
2. Cuando el canal 3 se indica, apoyar en el botón CHANNEL para activar la función "AutoScroll all channels" (cursos automáticos de todos los canales).

RELOJ DE RADIO CONTROLADO

La sonda recibe la señal por hora que es transmitida por *Physikalisch-Technische-Bundesanstalt* (PTB) en Alemania. PTB transmite continuamente la señal por hora (DCF77, 77,5 KHZ) desde Mainflingen, que se encuentra por 25 km al sureste de Frankfurt/Mano. En principio, la señal cubre una distancia de 1.500 km desde l' emisora. A continuación, la sonda transmite la señal por hora a su estación tiempo para indicar la hora exacta. Sin embargo, numerosos factores medioambientales pueden afectar a la recepción de la señal por hora: monitores d' ordenador o aparatos electrónicos cercanos, superficies metálicas importantes, presencia de elevadas construcciones, etc se recomienda instalar la estación tiempo en un lugar alejado de todas estructuras metálicas.

AJUSTE DE LA HORA & DEL CALENDARIO ELECCIÓN DE LA LENGUA

1. Apoyar durante 2 segundos en el botón CLOCK (reloj) para entrar en método Ajuste de la hora. El icono " 24 hours" se pone a parpadear.

2. Utilizar los botones [▲] y [▼] para conmutar en los formatos 12Hr/24Hr; apoyar de nuevo en el botón CLOCK (reloj) para confirmar.
3. Las cifras de la hora se ponen a parpadear. Utilizar los botones [▲] y [▼] para regular la hora. Apoyar detenidamente para incrementar rápidamente. Apoyar en el botón CLOCK (reloj) para confirmar.
4. Las cifras de los minutos se ponen a parpadear. Utilizar los botones [▲] y [▼] para regular los minutos. Apoyar detenidamente para incrementar rápidamente. Apoyar en el botón CLOCK (reloj) para confirmar.
5. Las cifras del año se ponen a parpadear. Utilizar los botones [▲] y [▼] para regular el año. Apoyar en el botón CLOCK (reloj) para confirmar.
6. Las cartas “D” y “M” se ponen a parpadear. Utilizar los botones [▲] y [▼] para seleccionar el formato “DM” (día/mes) o el formato “MD” (mes/día). Apoyar en el botón CLOCK (reloj) para confirmar.
7. La palabra “Month” (mes) se pone a parpadear. Utilizar los botones [▲] y [▼] para regular el mes. Apoyar en el botón CLOCK (reloj) para confirmar. Proceder de la misma manera para regular la fecha.
8. La carta “E” (english) se pone a parpadear. Utilizar los botones [▲] y [▼] para seleccionar la lengua de visualización: inglés, alemán, francés, español e italiano. (Véase cuadro 1). Apoyar en el botón CLOCK para confirmar.


Nota

1. The day of the week is calculated automatically and posted according to the date which you regulate.
2. If, in Adjustment mode, no key is supported during 10 seconds, the adjustment in progress is automatically recorded; I' posting returns to the normal mode.

Cuadro 1

Multi Language Day					
display language					
	ENGLISH	GERMAN	FRENCH	SPANISH	ITALIAN
SUNDAY	SU (SU)	SO (SO)	DI (DI)	DO (DO)	DO (DO)
MONDAY	MO (MO)	MO (MO)	LU (LU)	LU (LU)	LU (LU)
TUESDAY	TU (TU)	DI (DI)	MA (MA)	MA (MA)	MA (MA)
WEDNESDAY	WE (WE)	MI (MI)	ME (ME)	MI (MI)	ME (ME)
THURSDAY	TH (TH)	DO (DO)	JE (JE)	JU (JU)	GI (GI)
FRIDAY	FR (FR)	FR (FR)	VE (VE)	VI (VI)	VE (VE)
SATURDAY	SA (SA)	SA (SA)	SA (SA)	SA (SA)	SA (SA)

ACTIVACIÓN DESACTIVACIÓN de RCC (hora de radio encargada)

1. Una vez que la lengua se selecciona, se entra en método Ajuste de RCC; el icono de recepción de radio  se pone a parpadear a la pantalla.
2. Utilizar los botones [▲] y [▼] para elegir entre **RCC** (activar) y **OFF**

(desactivar); el icono conveniente (ON  o OFF ) se pone a parpadear a l' pantalla.

3. Apoyar en el botón CLOCK para confirmar.

Nota: Si, en método Ajuste, ninguna tecla se apoya durante 10 segundos, se registra automáticamente el ajuste en curso; l' visualización corresponde al método normal.

AJUSTE DE LA ALARMA

1. En método Visualización de la hora normal, apoyar en el botón CLOCK (reloj) para pasar en método Visualización de la hora de la alarma. El icono Alarm se pone a parpadear.
2. Apoyar durante 2 segundos en el botón CLOCK (reloj) para entrar en método Ajuste de la hora de la alarma.
3. Las cifras de la hora se ponen a parpadear. Utilizar los botones [▲] y [▼] para regular la hora. Apoyar detenidamente para incrementar rápidamente. Apoyar en el botón CLOCK (reloj) para confirmar.
4. Las cifras de los minutos se ponen a parpadear. Utilizar los botones [▲] y [▼] para regular los minutos. Apoyar detenidamente para incrementar rápidamente. Apoyar en el botón CLOCK (reloj) para confirmar el ajuste.
5. Después de confirmación del ajuste, la hora de la alarma se indica durante 10 segundos, luego se restablece la visualización de la hora normal.

AJUSTE DE LA ILUMINACIÓN DE LOS CUBOS

1. Apoyar durante 2 segundos en el botón UNIT: las cifras correspondientes a la iluminación de los cubos se ponen a parpadear.
2. Utilizar los botones [▲] y [▼] para seleccionar la duración: 5 minutos, 10 minutos, 20 minutos, 30 minutos o 60 minutos. Luego, apoyar en el botón UNE para confirmar.
3. La palabra "ON" se pone a parpadear. Utilizar los botones [▲] y [▼] para elegir entre activar (ON) o desactivar (OFF) el ciclo de iluminación. Apoyar en el botón UNIT para confirmar y dejar el ajuste.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Unidad principal

Gama de temperatura interior	: -10°C a +60°C (14°F a 140°F)
Gama de temperatura recomendada	: 0°C a +50°C (32°F a 122°F)
Resolución de medida de la temperatura	: 0,1°C (0,2°F)
Gama de temperatura exterior	: -20,0°C a +60,0°C (- 4°F a 140°F)
Resolución de medida de la temperatura	: 0,1°C (0,2°F)
Alimentación	: 4 pilas alcalinas AA de 1,5V incluidas

Sonda a distancia inalámbrica

Gama de medida	: -20°C a +60°C (- 4°F a 140°F)
Gama de temperatura recomendada	: -10°C a +50°C (14°F a 122°F)
Resolución de medida de la temperatura	: 0,1°C (0,2°F)
Frecuencia de transmisión de la RF	: 433 MHz
Ciclo de refresco	: 60 - 75 segundos
Alimentación	: 2 pilas alcalinas AA de 1,5V incluidas

Precisiones y precauciones sobre la utilización de las pilas

- Lanzar una pila gastada en la naturaleza o las basuras domésticas contamina e impide la recuperación de materiales valorizable.

Es pues importante limitar su consumo de pilas y respetar las siguientes consignas:

- favorecer las pilas alcalinas (que duran más mucho tiempo que las pilas salinas) y cuando es posible, las pilas recargables
- depositar las pilas y acumuladores gastados en los contenedores específicos dispuestos en los comerciantes. Así pues, los metales se valorizarán y no contaminarán el medio ambiente ya que contienen metales pesados peligrosos para la salud y el medio ambiente (principalmente del cadmio y el níquel)

- Las pilas deben establecerse respetando la polaridad indicada sobre el aparato y sobre la pila.

Una localización incorrecta puede: o dañar el aparato, o sea causar fugas en las pilas, o, al extremo, causar un incendio o la explosión de la pila.

- Para garantizar un buen funcionamiento, las pilas deben ser en buen estado. En caso de anomalía en el funcionamiento del aparato, poner nuevas pilas.

- Intentar nunca recargar pilas no recargables. Podrían pasar, recalentarse, causar un incendio o estallar.

- Sustituya al conjunto de las pilas al mismo tiempo. Nunca mezclar pilas salinas con pilas alcalinas o recargables.

- Las pilas gastadas deben retirarse del aparato.

- Del mismo modo, retiran las pilas de su aparato si no lo utilizan durante una larga duración, si no las pilas corren el riesgo de pasar y causar daños.

- Nunca intentar poner en cortocircuito los terminales de una pila

- Nunca lanzar las pilas al fuego, correrían el riesgo de estallar

- El recambio de los acumuladores debe realizarse por un adulto.

- Sacar los acumuladores del aparato antes de recargarlos.

- Aconsejan al adulto supervisar el niño cuando cambia las pilas para que estas consignas estén respetadas o de efectuar él mismo la sustitución de las pilas.

- Si se traga una pila, consultar inmediatamente su médico o el centro de desintoxicación el lo más cerca posible. No olvidar llevar el aparato con ustedes.



El símbolo al lado indica que los equipamientos eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva, representa un cubo de basura sobre ruedas barrido de una cruz. Los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias que tienen efectos negativos sobre el medio ambiente y sobre la salud. Gastados, no deben lanzarse con los residuos domésticos sino recuperarse imperativamente en las recogidas selectivas: planta de reciclado, asociaciones de economía social y solidarias. La selección de los residuos disminuye los efectos potenciales sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a las sustancias peligrosas que pueden componer algunos equipos eléctricos y electrónicos.

Participe activamente: ¡ no quitarse de los aparatos con los residuos domésticos !

